

DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES DE
CALIFORNIA
DIVISION DE LICENCIAMIENTO PARA OFRECER
CUIDADO EN LA COMUNIDAD

GUIA DE AUTOEVALUCACION PARA LOS HOGARES DE CRIANZA TEMPORAL



GUIA DE AUTOEVALUACION PARA LOS HOGARES DE CRIANZA TEMPORAL

Esta guía para los hogares de crianza temporal es diseñada para ayudar a los padres y madres de crianza temporal a cumplir con los ordenamientos y hacer autoinspecciones periódicas de su hogar. La guía contiene algunas de las deficiencias más comunes notadas por los analistas del Programa de Licenciamiento durante sus visitas de evaluación. La guía no incluye los requisitos en relación a *niños con necesidades de salud que requieren cuidado especial*; para información sobre esos requisitos, vea los ordenamientos para los hogares de crianza temporal. La guía no es un resumen completo de los ordenamientos para los hogares de crianza temporal. No se puede usar en lugar de un conocimiento pleno de los ordenamientos.

El propósito de los ordenamientos de licenciamiento es proveer protecciones generales a todos los niños bajo crianza temporal. En algunos casos los ordenamientos pueden ser muy estrictos para niños específicos. Cuando un ordenamiento interfiere con la capacidad de los padres de crianza temporal para cumplir con las necesidades de niños específicos, los padres de crianza temporal pueden comunicarse con la oficina de licenciamiento para pedir una exención o renuncia de ese ordenamiento.

La guía resume los ordenamientos y otras condiciones que suelen causar que se reciba una citación. Por esa razón, los padres de crianza temporal deben referirse al ordenamiento(s) citado(s) para información completa sobre los requisitos. La guía se debe usar con frecuencia para asegurar que el hogar esté cumpliendo con los ordenamientos de licenciamiento.

Limitaciones en relación al cupo y la condición del niño en relación a si puede caminar o no

87010

CUMPLE NO CUMPLE

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | El hogar de crianza temporal no tiene más niños de crianza temporal que el número permitido por su licencia. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Los padres de crianza temporal no han aceptado a más de dos bebés, incluyendo a sus propios hijos, sin tener ayuda adicional para cuidarlos. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Los niños que no pueden salir de la casa sin ayuda se ponen solamente en cuartos aprobados por el jefe de la oficina de la seguridad pública en relación a incendios (<i>Fire Marshal</i>). |

CUMPLE NO CUMPLE

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Los padres de crianza temporal mantienen un plan escrito actual para seguir en caso de emergencia que incluye: <ul style="list-style-type: none">◆ Cómo salir del hogar en una emergencia◆ Lugares de emergencia donde la familia puede estar segura fuera de la casa◆ Arreglos para el transporte a lugares seguros◆ Cómo se supervisará a los niños durante la evacuación o reubicación◆ Cómo comunicarse con las oficinas o agencias locales |
|--------------------------|--------------------------|---|

Servicios relacionados a la salud

CUMPLE NO CUMPLE

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | El hogar de crianza temporal tiene un ejemplar actual de una guía aprobada de primeros auxilios. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Por lo menos uno de los padres de crianza temporal ha completado entrenamiento actual sobre primeros auxilios y resucitación cardiopulmonar apropiado a las necesidades y la edad de los niños bajo crianza temporal. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | El hogar de crianza temporal tiene un botiquín que incluye: vendajes estériles de primeros auxilios, vendas o vendas arrolladas, cinta adhesiva, tijeras, pinzas, termómetro, y solución antiséptica. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Para cada niño bajo cuidado de crianza temporal, los padres de crianza temporal mantienen un registro de los medicamentos recetados, el cual se guardará por lo menos un año e incluirá lo siguiente: <ul style="list-style-type: none">◆ Nombre del niño◆ Nombre del médico que recetó el medicamento◆ El nombre de la droga recetada, su fuerza y cantidad◆ La fecha en que se surtió y la fecha en que se vence◆ El número de la receta◆ Nombre de la farmacia que la surtió◆ Número de envases que se recetaron y otras instrucciones, si las hay, sobre los medicamentos |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Todos los medicamentos que se almacenan en un lugar central se guardan bajo llave en su envase original. |

- Las etiquetas no se cambian y se siguen sus instrucciones.
- No hay medicamentos vencidos (incluyendo los que se compran sin receta) ni medicamentos para niños bajo crianza temporal que ya no viven en el hogar.
- No hay medicamentos en el establecimiento que hayan sido permanentemente discontinuados.
- Las dosis no se preparan con más de 24 horas de anticipación.
- Un registro central se mantiene de cada medicamento que se receta o se destruye.
- Los padres de crianza temporal ayudan a los niños bajo crianza temporal con sus medicamentos de acuerdo con las instrucciones del médico o de la etiqueta. Los padres de crianza temporal, a no ser que la ley lo autorice, no administran las inyecciones, pero sí ayudan a los niños que administran las inyecciones a sí mismos, cuando sea necesario.
- Hay documentación en el expediente de que el médico del niño ha sido informado de todos los medicamentos que el niño toma y que se venden sin receta.

Medicamentos que se toman cuando se necesiten (Medicamentos PRN)

El médico del niño bajo cuidado de crianza temporal debe establecer y documentar en el expediente del niño si el niño es capaz de determinar si necesita algún medicamento. El médico también debe proveer instrucciones escritas sobre cómo usar el medicamento. La documentación debe incluir una de las siguientes determinaciones sobre cada niño:

CUMPLE NO CUMPLE

- El niño bajo cuidado de crianza temporal puede determinar y comunicar su necesidad para medicamentos PRN que se venden con o sin receta.

O

- Únicamente para medicamentos PRN que se venden sin receta, el niño bajo cuidado de crianza temporal no puede determinar su necesidad pero sí puede comunicar claramente sus síntomas.

O

- Para medicamentos PRN que se venden con y sin receta, el niño bajo cuidado de crianza temporal no puede determinar su propia necesidad para el medicamento ni puede comunicar claramente

sus síntomas. En estas circunstancias, los padres de crianza temporal deben comunicarse con el médico del niño y recibir instrucciones antes de administrar cada dosis.

Edificios y jardines

87087/ 87064

CUMPLE NO CUMPLE

El hogar siempre está limpio, seguro, sanitario y en buenas condiciones.

Los requisitos que siguen son pertinentes a todos los niños que viven en el hogar de crianza temporal, incluyendo a los niños de los padres de crianza temporal, niños bajo tutela, y niños que han sido colocados.

CUMPLE NO CUMPLE

No más de dos niños comparten una recámara.

Un niño de un sexo no comparte una recámara con un niño del otro sexo, al menos que los dos tengan menos de cinco años de edad.

Ningún cuarto que se suele usar para otros propósitos se usa como una recámara.

Excepto en el caso de los bebés, un niño no comparte su recámara con un adulto.

No más de un bebé y dos adultos comparten una recámara.

La seguridad en relación a albercas/piscinas y el agua

CUMPLE NO CUMPLE

Un adulto que sabe nadar supervisa a los niños siempre que usen una alberca u otra extensión de agua.

El hogar no tiene alberca/piscina, tina para hidromasaje (*spa, hot tub*), estanque con peces, ni otra extensión de agua que sea accesible a los niños, al menos que:

- ◆ Las extensiones de agua están cubiertas o están encerradas por una cerca de por lo menos cinco pies de altura
- ◆ Las puertas de las cercas se abren en la dirección opuesta a la piscina, y tienen cerrojos automáticos situados a no más de seis pulgadas de la parte superior de la puerta
- ◆ Las tapaderas son suficientemente fuertes para apoyar el peso de un adulto

- ◆ Las albercas instaladas encima de la tierra se hacen inaccesibles al quitar la escalera o poner una cerca encima de la piscina
- ◆ Si no se puede vaciar la alberca después de cada uso, tiene una bomba y un sistema de filtración que funcionan

**Aprobación de antecedentes penales/
Índice central de abuso de niños**

Código H & S 1522,1522.1

CUMPLE NO CUMPLE

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Se han presentado peticiones de aprobación de antecedentes penales del Departamento de Justicia y de la Oficina Federal de Investigación, así como una aprobación del índice central de abuso de niños, para todos los adultos inclusive a los voluntarios, niñeras y trabajadores que proveen cuidado temporal para ofrecer un descanso a padres de crianza temporal, que se dejan solos con o proveen cuidado y supervisión a los niños bajo crianza temporal. Estas aprobaciones se deben presentar antes de que el adulto provea cuidado a los niños. |
|--------------------------|--------------------------|---|

Requisitos de Reportar

87061

CUMPLE NO CUMPLE

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Cualquier cambio en las personas que viven en el hogar de crianza temporal se reporta a la oficina de licenciamiento dentro de 10 días laborales. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Sucesos especiales se reportan a la oficina de licenciamiento por teléfono antes del fin del siguiente día laboral y un reporte escrito del suceso se presenta a la oficina antes de que pasen siete días después del incidente. |

Los sucesos que se deben reportar incluyen, pero no se limitan a:

- ◆ Cualquier lesión a un niño la cual requiera tratamiento médico
- ◆ Cualquier incidente no usual, o la ausencia de un niño, que amenace la salud o la seguridad física o mental de algún niño
- ◆ Cualquier sospecha de abuso físico o mental de algún niño
- ◆ La muerte de algún niño
- ◆ Enfermedades epidémicos
- ◆ Envenenamientos
- ◆ Catástrofes, inclusive incendios o explosiones en el hogar de crianza temporal

CUMPLE NO CUMPLE

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Los padres de crianza temporal se encuentran en la casa normalmente cuando están presentes los niños. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Cuando los padres de crianza temporal estén ausentes del hogar mientras los niños estén presentes, los padres deben hacer arreglos para que un adulto responsable los supervise. Si el plan de necesidades y servicios del niño permite que el niño esté sin supervisión por plazos de tiempo, el arreglo se debe entregar a la oficina de licenciamiento para que sea aprobado con anticipación. |

Los padres de crianza temporal también son responsables de lo siguiente:

- ◆ Participar con los niños en actividades
- ◆ Participar con las agencias y otras personas responsables en planear para las necesidades del niño
- ◆ Asegurarse de que el niño esté limpio y entrenarle en la limpieza e higiene personales
- ◆ Proteger al niño contra accidentes en el hogar
- ◆ Hacer arreglos para que cada niño bajo cuidado de crianza temporal asista a los programas de entrenamiento o tratamiento en la comunidad cuando tenga necesidades que se puedan satisfacer con dichos programas
- ◆ Participar en actividades que aumentan las propias habilidades y entendimiento del padre/madre de crianza temporal sobre el cuidado de niños bajo cuidado de crianza temporal
- ◆ Ayudarle al niño con el desarrollo de metas y animarle a alcanzarlas
- ◆ Supervisar la provisión de servicios básicos en el hogar
- ◆ Asegurar la supervisión de los niños durante su participación o presencia en actividades que puedan ser peligrosas

Planes de necesidades y servicios**87068.2/87068.3****CUMPLE NO CUMPLE**

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Cada niño bajo cuidado de crianza temporal tiene un plan de necesidades y servicios que describe sus necesidades para recibir servicios. El plan se revisa por lo menos anualmente o tan frecuentemente como sea necesario para describir las necesidades actuales del niño. Si un plan de necesidades y servicios no se provee al momento de la colocación, los padres de crianza temporal deben comunicarse con el trabajador de colocación del niño para solicitar su participación en el desarrollo del plan y deben |
|--------------------------|--------------------------|--|

mantener un archivo detallado de estas peticiones. Cada plan de necesidades y servicios debe incluir la siguiente información:

- ◆ Nombre del niño
- ◆ Su edad
- ◆ Sus limitaciones físicas
- ◆ Sus antecedentes en relación a infecciones o enfermedades contagiosas
- ◆ Sus antecedentes en relación a otros problemas médicos, emocionales, físicos y de comportamiento
- ◆ Su capacidad para manejar sus recursos monetarios
- ◆ Sus necesidades de servicio relacionadas a limitaciones físicas, infecciones o enfermedades contagiosas
- ◆ Cualquier evaluación de necesidades o plan de programa individualizado completado por una oficina de colocación o consultador
- ◆ Un plan para proveer los servicios que satisfagan las necesidades del niño

Evaluaciones médicas de los niños

87069

CUMPLE NO CUMPLE

Antes de que se acepte al niño bajo cuidado de crianza temporal, o dentro de 30 días después de que se acepte, los padres de crianza temporal deben obtener una evaluación médica por escrito, completada por o bajo la supervisión de un médico certificado. La evaluación no debe tener más de un año cuando se obtenga. La evaluación debe incluir lo siguiente:

- ◆ La documentación de todas las enfermedades infecciosas o contagiosas
- ◆ Una prueba para tuberculosis
- ◆ La documentación de las vacunas y enfermedades infantiles
- ◆ La identificación de los problemas y necesidades especiales del niño
- ◆ La identificación de cualquier medicamento recetado que el niño esté tomando
- ◆ La capacidad del niño para salir de la casa en caso de una emergencia

CUMPLE NO CUMPLE

Los padres de crianza temporal mantienen un expediente separado, completo y actual para cada niño. El expediente de cada niño incluye pero no se limita a lo siguiente:

- ◆ El nombre del niño
- ◆ Fecha de nacimiento y una copia de su acto de nacimiento si está disponible
- ◆ Fecha de su colocación en el hogar
- ◆ Nombre, dirección y número de teléfono de la oficina de colocación de niños
- ◆ Nombre, dirección y número de teléfono de la persona con la cual se debe comunicar en una emergencia cuando no se pueda comunicar con el representante autorizado del niño
- ◆ Un consentimiento por escrito para obtener cuidado ordinario, de tipo médico tanto como dental, en una emergencia cuando no se pueda comunicar con el representante
- ◆ Nombre, dirección y número de teléfono del médico, dentista, y otros proveedores del cuidado de la salud física y mental del niño, si los hay
- ◆ La evaluación médica del niño la cual incluye su condición en relación a si puede caminar o no
- ◆ La documentación de los medicamentos que toma el niño actualmente, el nombre del médico que los recetó y las instrucciones, si las hay, sobre el control de los medicamentos y quién los debe administrar
- ◆ Los nombres de todas las personas con la autoridad para sacar al niño del hogar
- ◆ El historial médico y dental del niño, si está disponible, que incluye la documentación de las vacunas y las órdenes del médico en relación a cualquier dieta necesaria por razones médicas
- ◆ Preferencia religiosa y el nombre y dirección de cualquier clérigo o consejero religioso, si hay alguno
- ◆ Una copia del plan de necesidades y servicios del niño y cualquier modificación al plan
- ◆ La documentación de las necesidades de salud que continúen y los servicios que el niño reciba mientras que esté en el hogar, que incluye pero no se limita a la terapia física y las consultas psicológicas
- ◆ El convenio de admisión

- ◆ Una descripción de los recursos monetarios, bienes personales, y objetos de valor del niño que hayan sido encargados al los padres de crianza temporal

Derechos personales

87072

CUMPLE NO CUMPLE

Cada niño bajo crianza temporal tiene derechos personales que incluyen pero no se limitan a lo siguiente:

- ◆ A ser tratado con dignidad en sus relaciones personales con otras personas en el hogar
- ◆ A recibir alojamiento, mobiliario y equipo seguros, saludables y cómodos que sean apropiados en relación a sus necesidades
- ◆ A ser libre de los castigos físicos o insólitos, del dolor, humillación, intimidación, ridículo, amenazas, abuso mental u otras acciones a manera de castigo, que incluyen pero no se limitan a la obstrucción de tales funciones de la vida diaria como el comer, dormir y o usar el baño, o la negación de alojamiento, ropa, o instrumentos que ayuden al funcionamiento físico
- ◆ A que los padres de crianza temporal les informen al niño y a su representante autorizado sobre las estipulaciones de la ley en relación a quejas, incluyendo pero no limitándose a la dirección y número de teléfono de la oficina de licenciamiento y información sobre el registro confidencial de las quejas
- ◆ A ser libre para asistir a las actividades o servicios religiosos que quiera y recibir visitas del consejero espiritual que quiera
- ◆ A no estar encerrado bajo llave en ningún cuarto, edificio ni establecimiento, ni de día ni de noche
- ◆ A no ser colocado en ningún aparato de restricción que no sea un aparato de sostenimiento postural aprobado con anticipación por la oficina de licenciamiento
- ◆ A no ser sometido a la administración de medicamentos o sustancias químicas no autorizados por un médico
- ◆ A ser informado sobre las prácticas del hogar sobre visitas con la familia y otras comunicaciones con el niño
- ◆ A recibir visitas, incluyendo las de parientes, su representante autorizado, y otros, con tal de que las visitas no violen los derechos de los otros niños en el hogar y que tomen lugar durante las horas normales en que uno está despierto
- ◆ A llevar su propia ropa
- ◆ A tener y controlar sus propios recursos monetarios, a menos que se haya acordado de otra manera en el plan de necesidades y servicios del niño y por el representante autorizado del niño

- ◆ A tener y usar sus propios artículos personales, incluyendo a los artículos del baño
- ◆ A tener un espacio de almacenaje individual para su uso privado
- ◆ A tener acceso a un teléfono y a hacer y recibir llamadas confidenciales, con tal de que las llamadas no sean prohibidas por un orden de la corte o por el representante autorizado del niño, o como forma de disciplina
- ◆ A tener acceso a materiales para escribir cartas y a mandar y recibir correspondencia no abierta, a menos que sea prohibida por una orden de la corte o por el representante autorizado del niño, oficina de colocación de niños, o padres
- ◆ A que se le informe al niño y su representante autorizado sobre sus derechos personales y a que una copia por escrito de los derechos personales del niño se les dé a ambos

Teléfonos

87073

CUMPLE NO CUMPLE

 El hogar de crianza temporal tiene servicio telefónico.

Transporte

87074

CUMPLE NO CUMPLE

 Únicamente los conductores con licencia para conducir la clase de vehículo que se opera se permiten transportar a los niños.

 No se excede el cupo establecido del fabricante para el vehículo, y el vehículo se mantiene en una condición segura para operar.

 Los bebés se protegen en un asiento especial para llevar a bebés en automóvil.

 Los niños que tienen entre dos y cuatro años de edad, y todos los niños que pesan menos de 40 libras o que tienen discapacidades que les impiden estar sentados sin ayuda, siempre son protegidos en un asiento especial para llevar a niños en automóvil o usan otra clase de equipo diseñado para sujetar a tales niños.

 Los otros niños siempre se protegen con el cinturón de seguridad normal que esté en el vehículo.

Espacio para actividades al aire libre

87087.2

CUMPLE NO CUMPLE

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Están inaccesibles a los niños todos los peligros naturales o artificiales, como los canales, barrancos, arroyos, edificios condenados, zanjas, lagos, costas del mar, minas, líneas eléctricas, canteras, ríos, pantanos, corrientes de agua y áreas expuestas a inundaciones, que se encuentren en o al lado del espacio para actividades al aire libre. |
|--------------------------|--------------------------|--|

Espacio de almacenaje

87087.4

CUMPLE NO CUMPLE

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Las medicinas, desinfectantes, productos para la limpieza, venenos, armas de fuego, y otros objetos peligrosos no son accesibles a los niños. |
| | | <ul style="list-style-type: none">◆ Se cierran con llave las áreas de almacenaje para venenos, armas de fuego y otras armas peligrosas◆ Las agujas de percusión están almacenadas y guardadas bajo llave separadamente de las armas de fuego. |

Instalaciones fijas, muebles, equipo y suministros

87088

CUMPLE NO CUMPLE

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Las chimeneas y los calentadores abiertos (sin tapa) son inaccesibles a los niños. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Se proporciona a los bebés una cuna segura y fuerte. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | No se usan literas que tengan más de dos niveles. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Las literas tienen barandales en el nivel alto para prevenir las caídas. |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | No se permite el uso del nivel alto a los niños que tienen menos de cinco años de edad ni a los que no pueden subir al nivel alto ni bajarse sin ayuda. |